

EAGLE COMPRESSOR NEBULIZER  
COMPRESOR NEBULIZADOR ÁGUILA  
COMPRESSEUR NÉBULISEUR AIGLE

User's Manual  
Manual Del Usuario  
Guide De L'Utilisateur

Item # 4056



**drive**<sup>TM</sup>

	Page
<b>1.Illustration of Parts. . . . .</b>	<b>2</b>
<b>2.Introduction. . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3.Safety Precautions. . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3-1. Nebulizer Compressor Safety Precautions. . . . .</b>	<b>4</b>
<b>3-2. Nebulizer and Accessories Safety Precautions. . . . .</b>	<b>5</b>
<b>4.Getting Started. . . . .</b>	<b>5</b>
<b>5.Setting Up the Nebulizer Compressor and Nebulizer Accessories. . . . .</b>	<b>6</b>
<b>6.Operating the Compressor Nebulizer. . . . .</b>	<b>9</b>
<b>7.Cleaning the Nebulizer Components / Accessories. . . . .</b>	<b>11</b>
<b>8.Disinfecting &amp; Sterilizing Nebulizer Components &amp; Accessories. . . . .</b>	<b>11</b>
<b>9.Maintenance. . . . .</b>	<b>12</b>
<b>10.Specifications. . . . .</b>	<b>13</b>
<b>11.Limited Warranty. . . . .</b>	<b>14</b>

## A. NEBULIZER COMPRESSOR UNIT

1. Compressor
2. Air Outlet
3. Power Switch
4. Power Cord
5. Air Filter

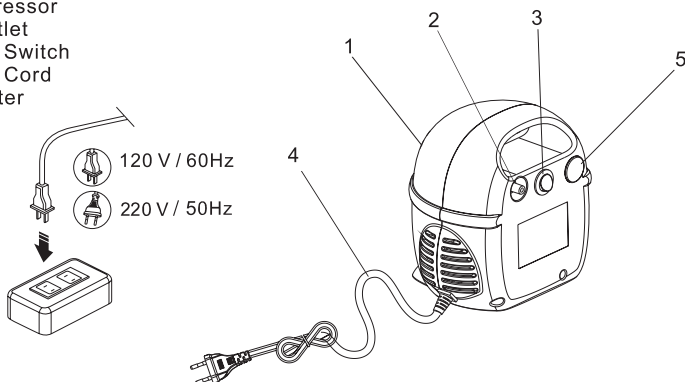


Figure 1

## B. NEBULIZER ASSEMBLY AND ACCESSORIES ILLUSTRATION

1. Tubing
2. Nebulizer Cup
3. Nebulizer Insert
4. Nebulizer Cap
5. Mask
6. Mouthpiece

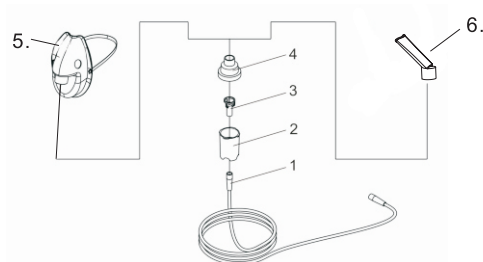


Figure 2

## 2. INTRODUCTION

This nebulizer is a portable medical device intended to aerosolize physician-prescribed medication which is inhaled through a mouthpiece or mask. A nebulizer may be used instead of a metered dose inhaler. The device consists of a compressor unit and nebulizing attachments.

These instructions contain important information and safety precautions for the nebulizer. Illustrations of the compressor unit and tubing and accessories are on page 2. Before using your nebulizer, you should read and understand the entire **User's Manual** for the compressor unit and tubing and accessories. Take special note of all safety precautions marked **DANGER** and **WARNING**. **Keep the user's manual for future reference.**

## 3. SAFETY PRECAUTIONS

### IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL WARNINGS BEFORE USING YOUR NEBULIZER.**



#### **WARNING**

**Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a physician. Use only when prescribed by a physician and with the prescribed medication.**

**Read all warnings and user's manual before use. Use the product only for its intended use as described in the user's manual. Improper use can result in serious or fatal illness/injury, improper treatment or property damage.**

**Use only with nebulizers, tubing and accessories authorized provided for this device. Other nebulizers, tubing and accessories may result in improper treatment. Other compressors and tubing may produce incorrect flow, resulting in improper dosage. Use with other compressors, tubing and accessories should be reviewed with your healthcare professional.**



#### **CAUTION**

**This appliance is not for unattended use.**

### 3-1. NEBULIZER COMPRESSOR SAFETY PRECAUTIONS



#### **DANGER**

**To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution:**

1. Do not place or store the product where it can fall or be knocked into bathtub, sink, water, or other liquid. Do not place or drop into any liquid. Do not use while bathing.
2. Do not reach for a product that has fallen into water or other liquid. Unplug immediately.
3. Always unplug immediately after using.



## **WARNING**

To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution, fire, burns and to reduce the risk of damage or malfunction of the unit:

1. Before use, check the serial number label on the bottom of the compressor to ensure that the voltage and current indicated on the unit correspond with the voltage and current available.
2. **Never operate this product if it:**
  - has a damaged cord or plug,
  - is not working properly,
  - has been dropped or damaged,
  - has been exposed to any liquids inside the case.

Return non-operating product to an authorized dealer for examination, repair or replacement.

3. Keep all electrical cords away from heated surfaces. Do not overload wall outlets or use extension cords.

4. Do not operate where oxygen is being administered in a closed environment such as an oxygen tent.

5. **Never drop or insert any object into any openings.**

6. **Do not open or disassemble the compressor. Refer all servicing to us or authorized medical equipment service centers.**

7. Never spray liquids onto the compressor housing. Fluid could cause damage to the electrical and compressor parts and could lead to a malfunction. In the event that fluids enter the unit, return the product to major or an authorized medical equipment service center for examination and repair.

8. Do not use the nebulizer while operating a vehicle.

9. EMI/RFI recommendations:

a. Do not turn on or use hand-held personal electronic communication devices such as cellular phones, walkie-talkies and CB radios while the compressor is turned on.

b. Be aware of any nearby transmitters (radio, television, microwave, etc.) and avoid operating the compressor close to any those transmitters.

c. Turn off the power if the compressor is not going to be used for any length of time.

d. Be aware that adding accessories or components or modifying the compressor may make it more susceptible to EMI/RFI."

## 3-2. NEBULIZER AND ACCESSORIES SAFETY PRECAUTIONS



### WARNING

1. Tubing and accessories are for single patient use only. Do not share your tubing and accessories with other patients.
2. To reduce the risk of increased bacterial growth, infection, illness, or injury from contamination, thoroughly clean and dry all parts of tubing and accessories and thoroughly dry any moisture or condensation in the tubing at the end of every treatment, following the instructions below.
3. Cleaning the Nebulizer unit after each treatment is not enough--- the tubing and accessories must also be regularly sterilized and disinfected between treatments to prevent serious or fatal illness caused by contamination.
4. Never use tubing with a clogged nozzle. If the nozzle is clogged, the aerosol mist will be reduced, altered or stopped, which will diminish or eliminate the effectiveness of the treatment. If clogging occurs, replace with the same model.
5. Close supervision is necessary when this product is used by or near children and physically or mentally impaired persons. Never use when sleeping or drowsy.
6. This product contains small parts that may present a choking hazard to small children. The tubing also presents a strangulation hazard.



**WARNING: ALWAYS USE CLOSE ADULT SUPERVISION WHEN ADMINISTERING TREATMENT TO A CHILD. DO NOT LEAVE CHILD UNATTENDED DURING TREATMENT.**

7. Children under the age of 3 or any patient who is unable to use a mouthpiece properly under supervision should use a mask (optional).
8. Before use, check tubing and accessories for proper assembly. All parts should be seated firmly in place. Use of improperly assembled tubing and accessories could diminish or prevent adequate delivery of medication and the effectiveness of the treatment.

## 4. GETTING STARTED

1. Check to ensure the following components of the nebulizer are enclosed:
  - Compressor unit
  - Tubing and Accessories (See page 2 for illustration of parts)

*If you did not receive the components listed, please contact the dealer where you purchased your Nebulizer.*

2. It is always a good idea to keep extra tubing and accessories and an extra air filter on hand at all times. You may need them if parts become lost, damaged, or soiled.

## 5. SETTING UP THE NEBULIZER COMPRESSOR AND NEBULIZER ACCESSORIES

1. Wash hands with soap and warm water and dry completely with a clean towel.
2. Place the compressor on a clean, dust-free, stable and flat surface. Check the filter monthly or every 10-12 treatments and replace if dirty, clogged, or wet to ensure proper operation.

**⚠ Note:** Tubing and accessories are NOT sterile from package.

3. Make sure tubing and accessories have been cleaned and/or disinfected before first use and after last daily treatment. Refer to the Cleaning and Disinfecting Tubing and Accessoires section on page 12.
4. Remove the nebulizer cap by twisting counter-clockwise until it stops and lift up (Figure 3-1).
5. Fill nebulizer cup using eyedropper or syringe with prescribed medication. Do not fill more than 8 ml per treatment (Figure 3-2).
6. Close the nebulizer cap and turn clockwise until it is tightened (Figure 3-3).

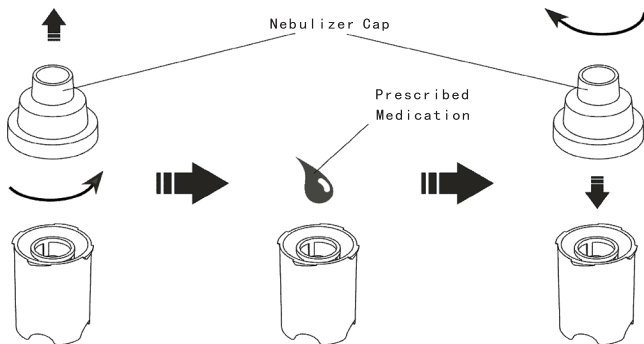


Figure 3-1

Figure 3-2

Figure 3-3

7. If using the mask, press it directly into the nebulizer cap.

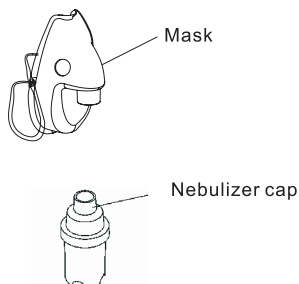


Figure 4

8. If using the mouthpiece, attach it firmly into the nebulizer cap. The cap is designed to fit tightly (Figure 5).

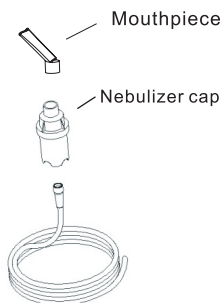


Figure 5

9. Press one end of the tubing firmly onto to the air outlet on the front of the compressor unit. It is important that the tubing be pushed firmly all the way onto the air outlet of the compressor unit. The tubing is designed to fit tightly (Figure 6-1).
10. Firmly press the other end of the tubing onto the bottom of the nebulizer cup (Figure 6-2).

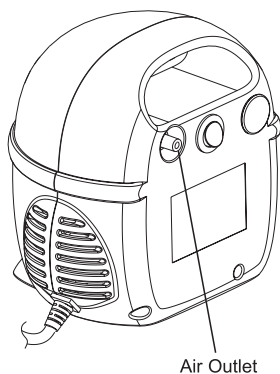


Figure 6-1

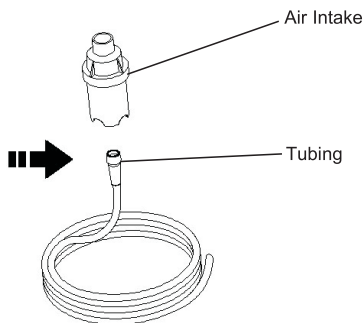


Figure 6-2

## 6. OPERATING THE COMPRESSOR NEBULIZER

1. Take the power cord out of the storage cavity and plug into an electrical outlet.

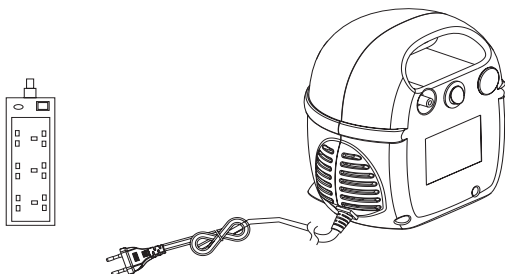
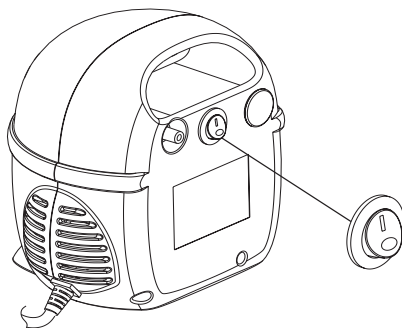


Figure 6

2. Locate the power switch on the front of the unit, and switch it to the “on” position as shown below.

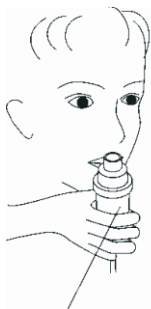


“On” Position

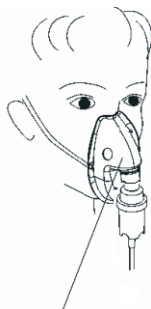
Figure 7

3. Check for moisture leakage near the connections.

4. Hold the air intake near the nose (Figure 9 -1). If using an optional mask, put the mask on the face (Figure 9 -2). If using a mouthpiece, hold it in the mouth (Figure 9 -3).



Nebulizer unit  
Figure 9 -1



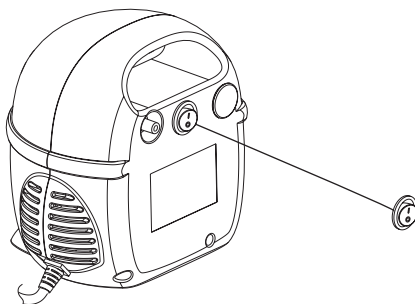
Mask  
Figure 9 -2



Mouthpiece  
Figure 9 -3

5. Inhale the liquid medication moisture.
6. When liquid medication is depleted, turn the power switch to the off position.

**NOTE:** For optimal performance operate the unit 20 minutes on then leave off for 40 minutes.



"Off" Position

Figure 10

7. Unplug the power cord from the electrical outlet and tuck it into cord storage cavity.
8. Detach the tubing and accessory from the compressor unit.
9. Clean and sterilize tubing and accessories.

## **7. CLEANING THE NEBULIZER COMPONENTS AND ACCESSORIES**

1. Disconnect the tubing from the compressor and from the bottom of the nebulizer cup.
2. If there is any moisture (condensation) in the tubing, let the compressor run with the tubing only for 2-3 minutes. The warm air from the compressor will dry out the tubing. Alternatively, you can dry the tubing by removing it from the compressor and hanging it up with the "ends down" to allow the moisture or condensation to drain out and evaporate. Use a clean damp cloth to wipe the exterior of the tubing.
3. Disassemble tubing and accessories as illustrated.
4. Wash all parts with warm water and liquid dish soap. **DO NOT WASH THE TUBING.**
5. Rinse thoroughly with warm water and shake out water.
6. Air dry or hand dry nebulizer parts on a clean, lint free cloth. Reassemble nebulizer when parts are dry and store.
7. You can also wash the accessories in the top shelf of a dishwasher. Masks cannot be washed safely in a dishwasher. **DO NOT WASH THE TUBING.** Place the parts in a dishwasher basket and place the basket on the top rack of the dishwasher. Remove and dry parts when the cycle is complete.

## **8. DISINFECTING AND STERILIZING NEBULIZER COMPONENTS AND ACCESSORIES**

1. Clean the nebulizer components and accessories as described in cleaning section. Every other treatment day, soak the parts in a solution of 1 part distilled white vinegar and 3 parts hot tap water for 1 hour. **DO NOT SOAK THE TUBING.** You can substitute commercially available respiratory equipment disinfectant for distilled white vinegar by following manufacturer's instructions for mixing.
2. Rinse all parts thoroughly with warm tap water and dry with a clean, lint-free cloth. Discard vinegar solution when disinfecting is complete.
3. Tubing and accessories must be stored in a sterilizing box before using and must be sterilized periodically after use.



### **WARNING**

**Only one patient may use one set of tubing and accessories. Do not share components with other patients.**



**NOTE:** To equipment provider: The following accessories replacement package is recommended:

Tubing	Air Filters (5)
Nebulizer	Mouthpiece

**AIR FILTER:** The air filter on the top panel of the compressor unit is bright white when new. With use, it will turn grey, which means it is time to replace it. It must be replaced immediately if it gets wet or becomes clogged. The air filter lasts up to 500 hours of use before replacement. A general rule is to replace the air filter whenever the nebulizer unit is replaced (every 6 months). To replace the air filter, ensure the compressor is turned off, open the air filter cover to take out the air filter and replace it with a new one. Place the cap back into the socket of the compressor and snap the filter cover back in place.

#### NOTE

**Do not attempt to wash and reuse the air filter. Do not use substitute filter material. Compressor damage may result.**

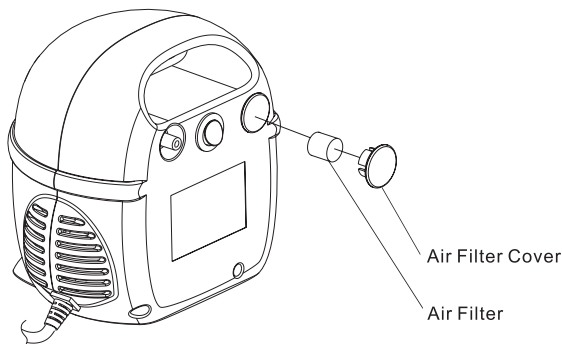


Figure 10

## CLEANING THE COMPRESSOR HOUSING:

Use a clean, damp cloth to wipe the exterior of the compressor housing.

## MAINTENANCE AND REPAIR:

Never operate the nebulizer if it is improperly or incompletely assembled, or damaged. Use only our genuine parts, accessories, tubing and attachments for the nebulizer.



Use of other parts, accessories, tubing and attachments may damage the nebulizer or cause improper function. Do not open or disassemble the compressor unit at any time. This action will void the warranty. Repairs, service and maintenance should be carried out only by us authorized technician.



### NOTE

There are no user serviceable parts inside the this nebulizer. Service by anyone other than authorized serviceman voids the warranty.

## 10. NEBULIZER SPECIFICATIONS

Dimensions (Compressor only):	6.2" x 6.3" x 7"
Weight (Compressor only):	3.3 pounds (1.51 kg)
Electrical Requirements:	110V / 60Hz
Power Consumption:	1.4A / 65 Watts under normal load
Particle Size:	0.5 $\mu$ m to 5 $\mu$ m
Ambient Operation Temperature Range: Humidity Range: High Hydrostatical pressure:	10° C~ 40°C (50°F ~ 104°F) 30% to 75% RH 860 to 1060 hpa
Transport/Storage Ambient Temperature: Humidity: High Hydrostatical pressure:	-25°C ~ 70°C (-13°F ~ 158°F) 10% to 90% 860 to 1060 hpa
Equipment Class & Type:	Class II equipment double insulated  Type B 
Operation cycles:	Operation for 20 min. Off for 40 min.

Your Drive brand product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for five years of the original consumer purchaser.

This device was built to exacting standards and carefully inspected prior to shipment. This 5 year Limited Warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products and our assurance to the consumer of years of dependable service.

This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as rubber accessories, casters, and grips, which are subject to normal wear and need periodic replacement.

If you have a question about your Drive device or this warranty, please contact an authorized Drive dealer.



1. Diagrama de partes .....	16
2. Introducción.....	17
3. Precauciones de seguridad.....	17
3-1 Precauciones de seguridad para el nebulizador con compresor.....	18
3-2 Precauciones de seguridad para el nebulizador y sus accesorios....	19
4. Para empezar.....	19
5. Armando el nebulizador con compresor y sus accesorios.....	20
6. Operando el nebulizador con compresor.....	23
7. Limpiando los componentes y accesorios del nebulizador.....	25
8. Desinfectando y esterilizando los componentes y accesorios del nebulizador.....	25
9. Mantenimiento.....	26
10. Especificaciones.....	27
11. Garantía .....	28

## 1. DIAGRAMA DE PARTES

### A. UNIDAD DEL NEBULIZADOR CON COMPRESOR

1. Compresor
2. Salida de aire
3. Interruptor
4. Cable de energía
5. Filtro de aire

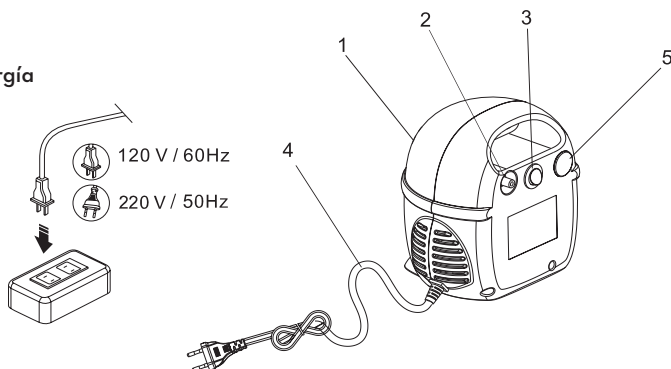


Figura 1

### B. DIBUJO PARA ARMAR EL NEBULIZADOR Y ACCESORIOS NEBULIZADOR CON COMPRESOR

1. Tubo
2. Vaso del nebulizador
3. Inserto del nebulizador
4. Tapa del nebulizador
5. Boquilla

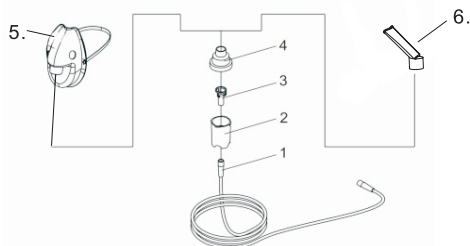


Figura 2

## 2. INTRODUCCIÓN

Este nebulizador es un dispositivo médico diseñado para rociar medicamento recetado por el médico que se inhala por medio de una boquilla o máscara. Puede usar un nebulizador en lugar de usar un inhalador de dosis medida. El dispositivo consiste de un compresor y de aditamentos nebulizadores.

Estas instrucciones contienen información importante y precauciones de seguridad para el nebulizador. Las ilustraciones del compresor, tubos y accesorios se encuentran en la página 2. Lea y entienda todo el Manual del Usuario del nebulizador y sus accesorios antes de usarlo. Ponga mucha atención en las precauciones de seguridad marcadas con PELIGRO y ADVERTENCIA. Guarde este manual del usuario para referencia en el futuro.

## 3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Medidas de seguridad importantes  
Lea todas las advertencias antes de usar su nebulizador



### **ADVERTENCIA**

Precaución: Las leyes federales norteamericanas restringen la venta de este dispositivo sólo por orden de un médico. Utilícelo sólo cuando se lo indique un médico y con el medicamento recetado.

Lea todas las advertencias y el manual del usuario antes de usar la unidad. Utilice este producto sólo para el uso que se describe en este manual del usuario. El uso inadecuado puede resultar en enfermedades/lesiones serias o fatales, tratamiento inadecuado o daño de propiedad.

Utilice este dispositivo solamente con nebulizadores, tubos y accesorios autorizados e indicados para este dispositivo. Utilizar otros nebulizadores, tubos y accesorios puede resultar en un tratamiento inadecuado. Puede que otro compresor y tubos le proporcionen un flujo incorrecto que resultará en la dosis incorrecta. Indique a su proveedor de cuidado de salud si va a utilizarlo con otro compresor y tubos.



### **PRECAUCIÓN**

Este aparato no está diseñado para operar sin supervisión.

### 3-1. **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL NEBULIZADOR CON COMPRESOR**



### **PELIGRO**

Para reducir el riesgo de lesión seria o fatal debido a electrocución:

1. No coloque o guarde el producto en un lugar en donde puede caer dentro del lavabo, tina, agua o cualquier otro tipo de líquido. No lo coloque o tire dentro de cualquier líquido. No la use mientras se está bañando.
2. No trate de sacar un producto que ha caído dentro del agua u otro tipo de líquido. Desconéctelo inmediatamente.
3. Desconéctelo inmediatamente después de su uso.



## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesión seria o fatal por electrocución, incendio, quemaduras y para reducir el riesgo de daño o malfuncionamiento de la unidad:

1. Antes de usarse, verifique que la información de voltaje y corriente incluida en la etiqueta de número de serie ubicada abajo del compresor coincida con el voltaje y corriente disponible.
2. Nunca opere este producto si:
  - Tiene un cable o enchufe dañado,
  - No está trabajando adecuadamente.
  - Se ha caído o dañado.
  - Ha estado expuesta a cualquier tipo de líquidos dentro de la caja.

Si el producto no está funcionando, regréselo al distribuidor autorizado más cercado para que sea examinado, reparado o reemplazado.

3. Mantenga todos los cables eléctricos alejados de superficies calientes. No sobrecargue la toma de corriente de la pared o use extensiones eléctricas.
4. No opere la unidad en lugares en donde se esté suministrando oxígeno, como en el caso de tiendas de administración de oxígeno.
5. Nunca introduzca ningún tipo de objeto en ninguna de las aberturas.
6. Nunca abra o desarme el compresor. Deje que nosotros nos encarguemos de darle servicio o contacte a un centro de servicio autorizado de equipo médico.
7. Nunca rocíe líquidos sobre la cubierta del compresor. El líquido puede dañar las partes eléctricas y al compresor y puede hacer que el aparato no funcione bien. Si los líquidos entran a la unidad, lleve el producto a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación.
8. No utilice el nebulizador mientras está operando un vehículo.
9. Recomendaciones EMI/RFI:
  - a. No encienda o utilice dispositivos de comunicación electrónica personales como celulares, walkie talkies y radios CB mientras el compresor está encendido.
  - b. Tenga en cuenta los transmisores cercanos, (radio, televisión, microondas, etc.) y trate de no operar el compresor cerca de estos transmisores.
  - c. Apague el compresor si no se va a utilizar por cualquier periodo de tiempo.
  - d. Tenga en cuenta que al agregar accesorios o componentes, o modificar el compresor puede hacerlo más susceptible a EMI/RFI.

## 3-2 **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL NEBULIZADOR Y ACCESORIOS**



### **ADVERTENCIA**

1. Los tubos y accesorios son para usar con un solo paciente. No comparta sus tubos y accesorios con otros pacientes.
2. Para reducir el riesgo de crecimiento bacteriológico, infección, enfermedad o lesión por contaminación, seque minuciosamente la humedad o condensación dentro del tubo al final de cada tratamiento siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.
3. Limpiar regularmente el nebulizador después de cada tratamiento no es suficiente-- los tubos y accesorios deben esterilizarse y desinfectarse regularmente entre tratamientos para evitar enfermedades graves o fatales ocasionadas por la contaminación.
4. Nunca use un tubo con una boquilla tapada. Si la boquilla está tapada, el rocío disminuirá, cambiará o se detendrá, esto disminuirá la efectividad del tratamiento. Si se taponea, reemplace la boquilla con el mismo modelo.
5. El producto debe ser supervisado de cerca cuando sea utilizado con o cerca de niños o personas discapacitadas física o mentalmente. Nunca lo utilice mientras duerme o si se siente mareado.
6. Este producto contiene partes pequeñas que representan un riesgo de ahogo para niños pequeños. Los tubos también representan un peligro de estrangulación.



### **ADVERTENCIA: MANTENGA SIEMPRE UNA SUPERVISIÓN POR UN ADULTO CUANDO ADMINISTRE EL TRATAMIENTO A UN NIÑO. NO DEJE AL NIÑO SOLO SIN SUPERVISIÓN MIENTRAS ADMINISTRA EL TRATAMIENTO.**

7. Los niños menores de 3 años o cualquier paciente que no pueda utilizar la boquilla adecuadamente bajo supervisión debe usar una máscara (opcional).
8. Verifique la condición del tubo y los accesorios para ver que estén armados adecuadamente antes de su uso. Todas las partes deben encajar firmemente en su lugar. No armar y ajustar adecuadamente los tubos y accesorios puede disminuir o evitar que el medicamento se suministre adecuadamente y puede disminuir la efectividad del tratamiento.

## 4 **PARA EMPEZAR**

1. Verifique que tenga los siguientes componentes del nebulizador:
  - Compresor
  - Tubos y accesorios (Ver página 2 para ver ilustración de partes)

Si no recibió los componentes mencionados, contacte al distribuidor en donde compró su nebulizador.

2. Es una buena idea contar con tubos, accesorios y filtros extras en caso de que se necesiten. Tal vez necesite las partes si se pierden, dañan o ensucian.



## 13. PREPARANDO EL NEBULIZADOR CON COMPRESOR Y SUS ACCESORIOS

1. Lávese las manos con jabón y agua tibia y séquelas completamente con una toalla limpia.
2. Coloque el compresor sobre una superficie limpia, sin polvo, estable y plana. Cheque el filtro mensualmente o cada 10-12 tratamientos y reemplácelo si está sucio, tapado o mojado debido a malfuncionamiento.



**NOTA:** Los tubos y accesorios **NO** están esterilizados al sacarlos del paquete.

3. Asegúrese que los tubos y accesorios se hayan limpiado y/o desinfectado antes de usarse y después del último tratamiento del día. Vea la sección “Como limpiar y desinfectar los tubos y accesorios” de la página 12.
4. Quite la tapa del nebulizador al girarla hacia la izquierda hasta que se detenga y luego levántela hacia arriba (Figura 3-1).
5. Llene la taza del nebulizador utilizando un gotero o una jeringa con el medicamento recetado. No coloque más de 8 ml por tratamiento (Figura 3-2).
6. Cierre la tapa del nebulizador y gire la tapa hacia la derecha hasta que esté apretada (figura 3-3).

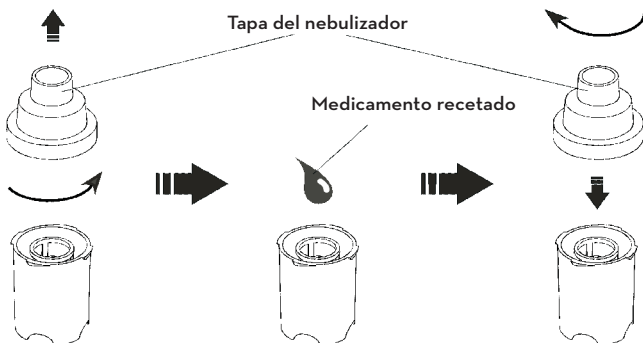


Figura 3-1

Figura 3-2

Figura 3-3

7. Si usa la máscara, colóquela directamente dentro de la tapa del nebulizador.



Figura 4

8. Si usa la boquilla, colóquela firmemente sobre la tapa del nebulizador. La tapa está diseñada para ajustarse firmemente (Figura 4).

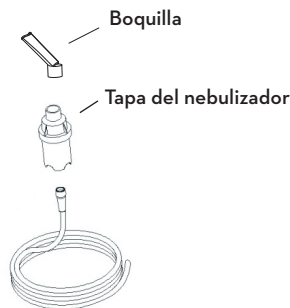


Figura 5

9. Presione un extremo del tubo firmemente dentro de la salida de aire ubicada en la parte del frente de la unidad del compresor. Es importante presionar firmemente hacia abajo dentro de la salida de aire en la unidad del compresor. La tubería está diseñada para ajustarse firmemente (Figura 6-1).
10. Presione firmemente el otro extremo de la tubería dentro de la parte de abajo de la taza del nebulizador (Figura 6-2).

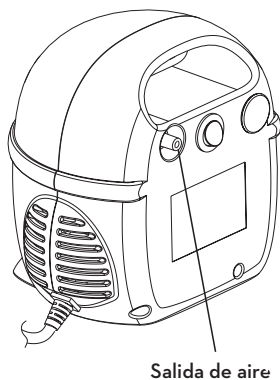


Figura 6-1

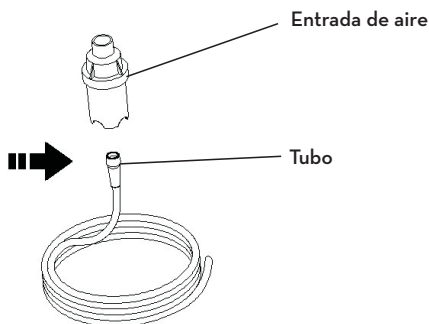


Figura 6-2

## 6. OPERACIÓN DEL NEBULIZADOR CON COMPRESOR

1. Saque el cable del lugar de almacenamiento y conéctelo en una toma de corriente.

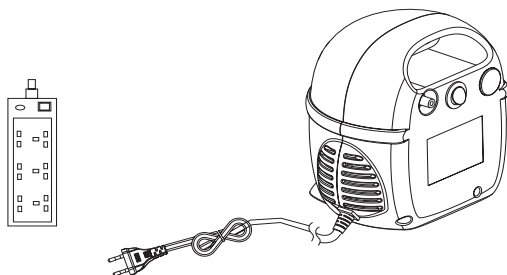


Figura 6

2. Busque el interruptor ubicado en la parte del frente de la unidad y colóquelo en la posición "on" (encendido) como se indica abajo.

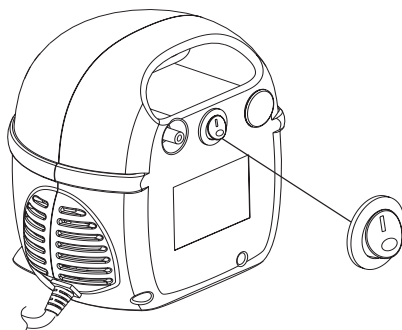
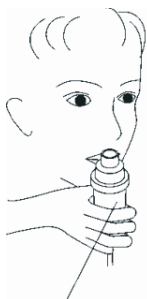


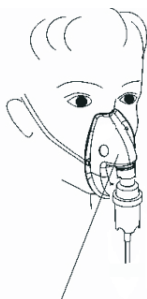
Figura 7

3. Verifique que no haya fugas de humedad cerca de las conexiones.

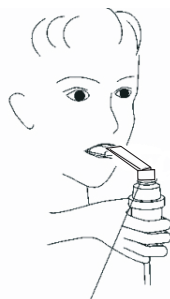
4. Sujete la entrada de aire cerca de la nariz (figura 9-1). Si usa una máscara opcional, coloque la máscara sobre la cara (figura 9-2). Si usa una boquilla, sujétela en la boca (9-3).



Unida del nebulizador  
Figura 9-1



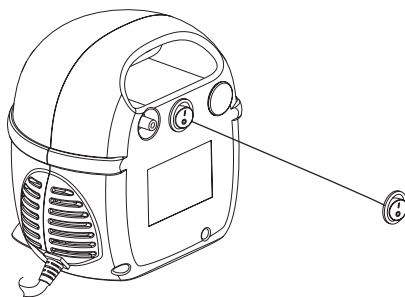
Máscara  
Figura 9-2



Boquilla  
Figura 9-2

5. Inhale la humedad del líquido con medicamento.
5. Cuando el líquido con medicamento se acabe, apague la unidad colocándola en la posición de "off" (apagado).

**NOTA:** Para el funcionamiento óptimo opere la unidad 20 minutos y luego apáguela por 40 minutos.



Posición de apagado "off"

Figura 9

7. Desconecte el cable del enchufe y guárdelo en la cavidad de almacenamiento.
3. Quite los tubos y accesorios del compresor.
7. Limpie y esterilice los tubos y accesorios.

## 7. LIMPIANDO LOS COMPONENTES Y ACCESORIOS DEL NEBULIZADOR

1. Desconecte el tubo del compresor y de la parte de debajo de la taza del nebulizador.
2. Si existe humedad dentro del tubo (condensación), deje el compresor encendido con el tubo conectado por 2-3 minutos. El aire tibio del compresor lo secará. Otra opción, es quitar el tubo del compresor y colgarlo con los extremos “hacia abajo” para permitir que la humedad o condensación se drene o evapore. Use un trapo limpio y húmedo para limpiar la parte externa del tubo.
3. Desarme el tubo y los accesorios como se indica en la ilustración.
4. Lave todas las partes con una solución de jabón líquido en agua tibia. **NO LAVE EL TUBO.**
5. Enjuáguelo minuciosamente con agua tibia y agítelo para quitar el agua.
6. Deje secar al aire o seque a mano las partes del nebulizador con un paño limpio y sin pelusa. Cuando las partes estén secas, ármelo de nuevo y guárdelo.
7. También puede lavar los accesorios en la parte de arriba de una lavadora de trastes. Las máscaras no se pueden lavar de manera segura en una lavadora de trastes. **NO LAVE EL TUBO.** Coloque las partes dentro de la canasta de la lavadora de trastes sobre la repisa superior de la lavadora de trastes. Saque y seque las partes cuando termine el ciclo de lavado.

## 8. DESINFECTADO Y ESTERILIZANDO LOS COMPONENTES DEL NEBULIZADOR Y ACCESORIOS

1. Limpie los componentes y accesorios del nebulizador como se describe en la sección de limpieza. Cada tercer día de tratamiento, remoje las partes en una solución de 1 parte de vinagre blanco destilado y 3 partes de agua caliente por 1 hora. **NO REMOJE EL TUBO.** Puede reemplazar desinfectante comercial para equipo de respiración con vinagre blanco destilado siguiendo las instrucciones de mezclado del fabricante.
2. Enjuague todas las partes minuciosamente con agua tibia y séquelas con un paño limpio y sin pelusa. Tire la solución de vinagre cuando termine de desinfectar las partes.
3. El tubo y los accesorios pueden almacenarse en una caja esterilizada antes de ser usados y deben esterilizarse periódicamente después de su uso.



### **ADVERTENCIA**

Sólo un paciente debe usar un juego de tubo y accesorios.  
No comparta los componentes con otros pacientes.

**⚠ NOTA:** Al proveedor de equipo, se recomienda el siguiente paquete de reemplazo de accesorios:

Tubo	Filtros de aire (5)
Nebulizador	Boquilla

**FILTRO DE AIRE:** El filtro de aire en la parte superior del compresor es color blanco brillante cuando está nuevo. Con el uso cambiará a gris, esto quiere decir que es momento de cambiarlo. Debe ser reemplazado inmediatamente si se moja o se tapa. El filtro de aire dura hasta 500 horas de uso antes de tener que cambiarlo. Como regla general, se debe reemplazar el filtro de aire cuando se reemplaza la unidad del nebulizador (cada 6 meses). Para reemplazar el filtro de aire, asegúrese que el compresor esté apagado, abra el filtro de aire y reemplácelo con uno nuevo. Coloque la tapa de nuevo dentro del enchufe del compresor y coloque la tapa del filtro de nuevo en su lugar.

**NOTA:**

No trate de lavar y volver a usar el filtro de aire. No utilice otro material para reemplazar el filtro. Puede dañar al compresor.

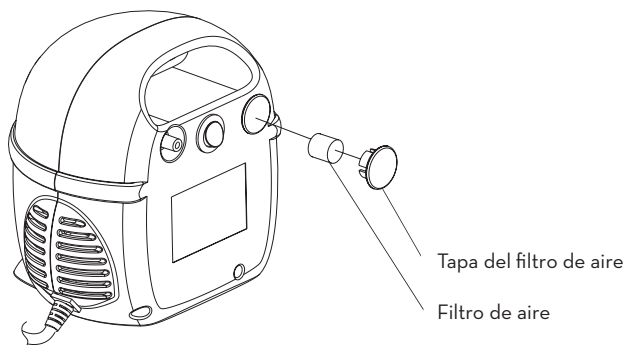


Figura 10

## LIMPIANDO LA CUBIERTA DEL COMPRESOR:

Use un trapo limpio y húmedo para limpiar la parte externa de la cubierta del compresor.

## MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN:

Nunca opere el nebulizador si no está armado completamente o no está armado bien, o si está dañado. Utilice sólo partes, accesorios, tubos y aditamentos originales para el nebulizador.



Usar otras partes, accesorios, tubos y aditamentos puede dañar al nebulizador o hacer que no funcione bien. No abra o desarme la unidad del compresor en cualquier momento. Esta acción anulará la garantía. Las reparaciones, servicio y mantenimiento deben ser llevados a cabo por nosotros, un técnico especializado.



### NOTA

Este nebulizador no tiene refacciones adentro de la unidad. Darle servicio por un técnico no autorizado anula la garantía.

## 10. ESPECIFICACIONES DEL NEBULIZADOR

Dimensiones (sólo compresor):	6.2" x 6.3" x 7"
Peso (sólo compresor):	3.3 libras (1.51 kg)
Requisitos eléctricos:	110V/60 Hz
Consumo de energía:	1.4A/ 65 Vatios bajo carga normal
Tamaño de partícula:	0.5 ·m a 5 ·m
Rango de temperatura ambiental para operación: Rango de humedad:	10oC - 40oC (50oF-104oF) 30% a 70% HR
Alta presión hidrostática:	860 a 1060 hpa
Clase y tipo de equipo:	Equipo clase II con aislante doble  Tipo B 
Ciclos de operación:	Operación por 20 min. Apagado por 40 min.



Su producto marca Drive está garantizado de no tener defectos en los materiales y la fabricación por cinco años desde la compra por el consumidor original.

Este aparato fue construido de acuerdo a estándares rigurosos y cuidadosamente inspeccionado previo a su envío. Estos 5 años de Garantía Limitada son una expresión de nuestra confianza en los materiales y la fabricación de nuestros productos y nuestra seguridad para el consumidor dada por años de servicios confiables.

Esta garantía no cubre fallas del aparato debidas a mal uso o negligencia por parte del propietario, o por el uso y desgaste normales. Esta garantía no se extiende a los componentes no durables, tales como los accesorios de goma, rueditas y mangos que están sujetos a desgaste normal y necesitan reemplazo periódico.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de su aparato Drive o esta garantía, por favor contacte a un representante autorizado de Drive.



1. Liste des pièces .....	30
2. Introduction.....	31
3. Consignes de sécurité .....	31
3.1 Précautions relatives au compresseur .....	32
3.2 Précautions relatives à l'atomiseur et aux accessoires .....	33
4. Mise en marche .....	33
5. Préparation du compresseur atomiseur et des accessoires .....	34
6. Utilisation du compresseur atomiseur .....	37
7. Nettoyage de l'atomiseur et des accessoires .....	39
8. Désinfecter et stériliser l'atomiseur et ses accessoires .....	39
9. Entretien .....	40
10. Caractéristiques .....	41
11. Garantie limitée .....	42

## 1. LISTE DES PIÈCES

### A. COMPRESSEUR DE L'ATOMISEUR

1. Compresseur
2. Sortie d'air
3. Interrupteur
4. Cordon d'alimentation
5. Filtre à air

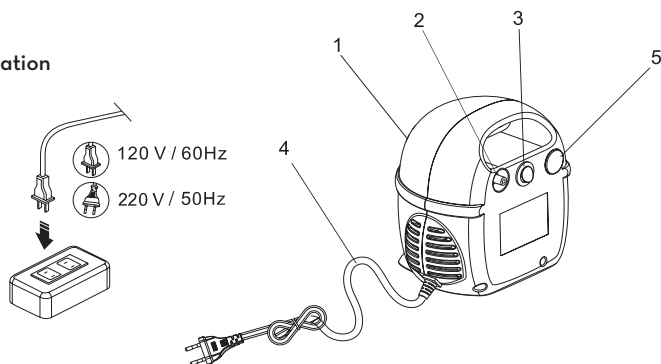


Illustration 1

### B. ATOMISEUR ET ACCESSOIRES

1. Tubulure
2. Godet de l'atomiseur
3. Garniture intérieure
4. Capuchon de l'atomiseur
5. Pièce buccale

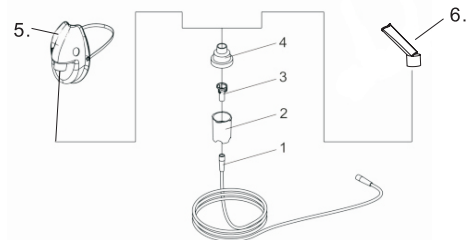


Illustration 2

## 2. INTRODUCTION

Cet atomiseur est un appareil médical portable qui permet d'atomiser une médication prescrite par un médecin qui doit être assimilée par les voies respiratoires à l'aide d'une pièce buccale ou d'un masque. Un atomiseur peut remplacer un inhalateur doseur. L'appareil est constitué d'un compresseur et d'un dispositif atomiseur.

Ces instructions renferment des renseignements importants et des consignes de sécurité importantes pour l'utilisation de l'atomiseur. La page 2 contient des illustrations du compresseur, de la tubulure et des accessoires. Avant d'utiliser cet atomiseur, vous devez lire et comprendre la totalité du Guide d'utilisation du compresseur, de la tubulure et des accessoires. Notez bien les consignes de sécurité identifiées par les étiquettes DANGER et AVERTISSEMENT.

Conservez ce guide d'utilisation en vue d'un usage futur.

## 3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE ATOMISEUR



### AVERTISSEMENT

Attention : La loi fédérale américaine limite la vente de cet appareil par un médecin ou sous sa gouverne. N'utilisez que sous prescription d'un médecin et avec des médicaments prescrits. Lisez tous les avertissements et le guide d'utilisation avant d'utiliser cet appareil. Une utilisation inadéquate peut provoquer des maladies ou des blessures graves ou fatales, un traitement inadéquat et des dommages à la propriété. N'utilisez qu'avec l'atomiseur, la tubulure et les accessoires autorisés fournis avec cet appareil. L'utilisation d'autres atomiseurs, tubulures et accessoires peut provoquer un traitement inadéquat. Un compresseur ou une tubulure différents peuvent fournir un débit différent et un dosage inadéquat. Obtenez l'avis d'un professionnel de la santé avant d'utiliser un compresseur, une tubulure ou des accessoires différents.



### MISE EN GARDE

Cet appareil ne doit pas être utilisé sans supervision.

### 3-1. PRÉCAUTIONS RELATIVES AU COMPRESSEUR



#### DANGER

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles par électrocution :

1. Ne placez pas l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou être projeté dans une baignoire, un lavabo, de l'eau ou un autre liquide. Ne placez pas et ne laissez pas tomber l'appareil dans un liquide. N'utilisez pas l'appareil pendant le bain.
2. Ne tentez pas de récupérer l'appareil s'il tombe à l'eau ou dans un autre liquide. Débranchez-le immédiatement.
3. Débranchez toujours l'appareil après son utilisation.



## AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou fatales par électrocution, les incendies, les brûlures, et pour réduire les risques de dommages et de dysfonctionnements de l'appareil :

1. Avant l'utilisation, vérifiez l'étiquette du numéro de série sous l'appareil et assurez-vous que la tension et le courant indiqués sur l'appareil correspondent bien à l'alimentation du secteur.
2. N'utilisez jamais cet appareil :
  - \* si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé,
  - \* s'il ne fonctionne pas normalement,
  - \* s'il est tombé ou s'il est endommagé,
  - \* s'il a été exposé à des liquides à l'intérieur.Rapportez un appareil non fonctionnel chez un revendeur autorisé afin qu'il soit examiné, réparé ou remplacé.
3. Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur.  
Ne surchargez pas les prises ni les rallonges électriques.
4. N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où de l'oxygène est administré dans un environnement clos, comme une tente à oxygène.
5. Ne laissez rien pénétrer par les fentes de l'appareil.
6. N'ouvrez pas et ne démontez pas le compresseur. Toutes les réparations doivent être faites par nous ou par un centre de réparation d'équipement médical autorisé.
7. Ne vaporisez jamais de liquide sur le boîtier du compresseur. Les liquides peuvent endommager les composants électriques et endommager le compresseur. Si des liquides ont pénétré dans l'appareil, apportez-le dans un centre de réparation d'équipement médical autorisé pour le faire examiner et réparer.
8. N'utilisez pas l'atomiseur au volant d'une voiture.
9. Recommandations concernant les perturbations électromagnétiques ou radioélectriques
  - a. N'allumez pas et n'utilisez pas d'appareils de communication portables comme des téléphones, des émetteurs-récepteurs, des radios CB pendant que le compresseur est en marche.
  - b. Identifiez les transmetteurs (radio, télévision, four à micro-ondes) et évitez d'utiliser le compresseur près de ces appareils.
  - c. Mettez le compresseur hors tension si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
  - d. L'ajout d'accessoires ou de composants, ou la modification du compresseur peut le rendre plus susceptible aux

## 3-2 PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'ATOMISEUR ET AUX ACCESSOIRES



### AVERTISSEMENT

1. La tubulure et les accessoires sont prévus pour un seul utilisateur. Ne partagez pas la tubulure et les accessoires avec un autre patient.
2. Pour réduire les risques de développement bactérien, d'infection, de maladie ou de blessure par contamination, nettoyez vigoureusement et asséchez toutes les pièces, la tubulure et les accessoires et asséchez parfaitement toute trace d'humidité ou de condensation dans la tubulure après chaque usage en suivant ces instructions.
3. Le nettoyage de l'atomiseur après chaque usage n'est pas suffisant. La tubulure et les accessoires doivent aussi être stérilisés périodiquement et désinfectés entre les traitements afin de prévenir les maladies graves causées par la contamination.
4. N'utilisez jamais une tubulure avec un embout bouché. Si l'embout est bouché, l'atomisation sera réduite, altérée ou arrêtée, ce qui diminue ou neutralise l'effet thérapeutique. Si l'embout est obstrué, remplacez-le avec un modèle identique.
5. Une supervision très stricte est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants ou de personnes affectées d'un handicap physique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou somnolent.
6. Ce produit comporte de petites pièces qui constituent un risque d'asphyxie pour les jeunes enfants. La tubulure représente aussi un risque d'étranglement.



### **AVERTISSEMENT : LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE POUR L'ADMINISTRATION D'UN TRAITEMENT À UN ENFANT. NE LAISSEZ PAS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE PENDANT LE TRAITEMENT.**

7. Les enfants de moins de trois ans ou les patients incapables d'utiliser la pièce buccale adéquatement sans supervision doivent utiliser un masque (optionnel).
8. Avant l'utilisation, vérifiez le montage de la tubulure et des accessoires. Toutes les pièces doivent être solidement reliées. L'utilisation de pièces mal assemblées peut diminuer la diffusion du médicament et neutraliser l'effet thérapeutique.
4. **MISE EN MARCHÉ**
  1. Vérifiez que toutes les pièces de l'atomiseur sont présentes :
    - \* le compresseur,
    - \* la tubulure et les accessoires (voir la liste des pièces à la page 2).Si vous n'avez pas reçu toutes les pièces énumérées, communiquez avec le revendeur chez qui vous vous êtes procuré l'atomiseur.
  2. Il est recommandé de toujours disposer de tubulure, d'accessoires et d'un filtre de rechange en tout temps. Vous pourriez en avoir besoin si vous perdez une pièce ou si une pièce est endommagée ou contaminée.

### 13. PRÉPARATION DU COMPRESSEUR ATOMISEUR ET DES ACCESSOIRES

1. Lavez vos mains à l'eau savonneuse et séchez-les à l'aide d'une serviette propre.
2. Placez le compresseur sur une surface plane, stable, propre et dépourvue de poussière. Vérifiez le filtre tous les mois ou à tous les 10-12 traitements, et remplacez-le s'il est sale, obstrué ou mouillé.

⚠ **NOTA :** La tubulure et les accessoires ne sont pas emballés stériles.

3. Assurez-vous que la tubulure et les accessoires ont été nettoyés et/ou désinfectés avant la première utilisation et après le dernier traitement quotidien. Consultez la section Stériliser et désinfecter l'atomiseur et ses accessoires, à la page 12.
4. Retirez le capuchon du stérilisateur en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt et retirez-le (illustration 3-1).
5. Ajoutez la médication dans le godet de l'atomiseur à l'aide d'une seringue ou d'un compte-gouttes. N'utilisez pas plus de 8 ml par traitement (illustration 3-2).
6. Refermez le capuchon de l'atomiseur et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré (illustration 3-3).

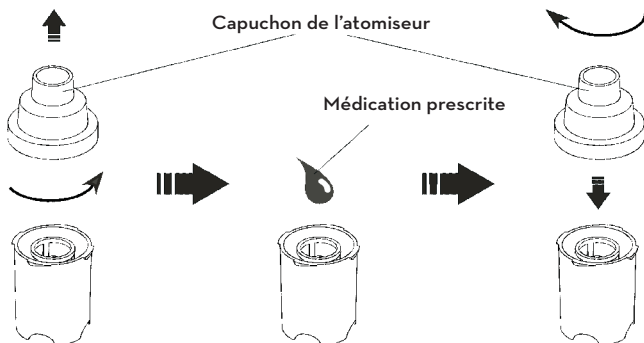
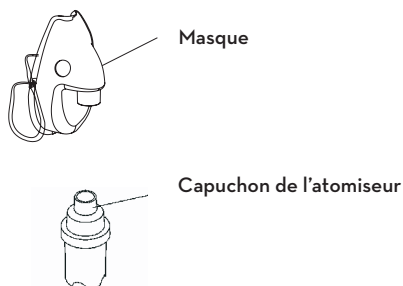


Illustration 3-1

Illustration 3-2

Illustration 3-3

7. Pour l'utilisation du masque, l'enfoncer directement dans le capuchon du nébuliseur



8. Si vous utilisez la pièce buccale, fixez-la fermement au capuchon de l'atomiseur. Le capuchon est conçu pour fournir une fixation solide (illustration 5).

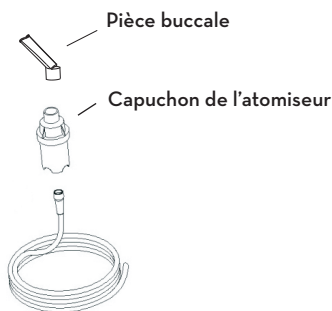


Illustration 5



9. Enfoncez fermement une extrémité de la tubulure dans la prise de sortie d'air sur le devant du compresseur. Il est important de fixer la tubulure solidement jusqu'à la limite prévue dans le compresseur. La tubulure est conçue pour fournir une fixation solide (illustration 6-1).
10. Fixez solidement l'autre extrémité de la tubulure à la base du godet de l'atomiseur (illustration 6-2).

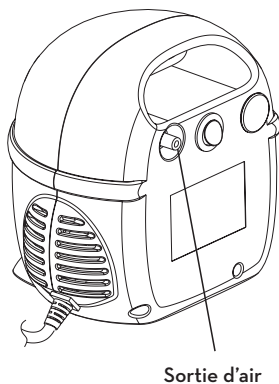


Illustration 6-1

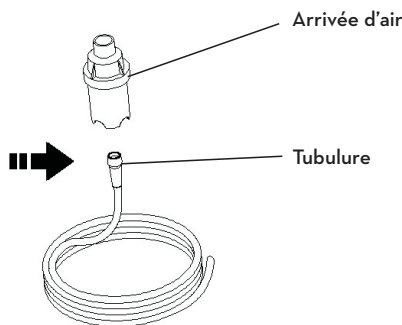


Illustration 6-2

## 6. UTILISATION DU COMPRESSEUR ATOMISEUR

1. Retirez le cordon d'alimentation de son compartiment et branchez-le dans une prise électrique.

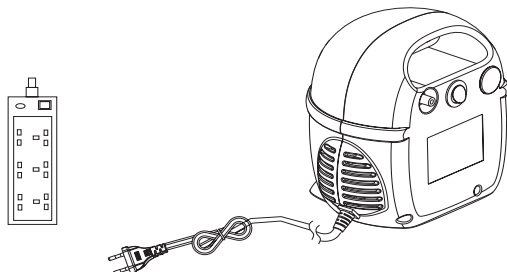


Illustration 6

2. Repérez l'interrupteur sur le devant de l'appareil et mettez-le en position « Marche » comme illustré.

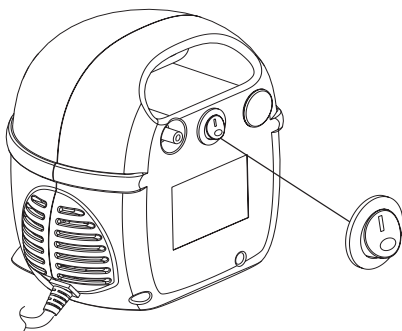
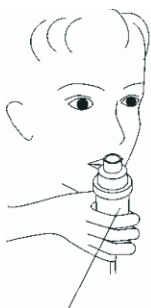


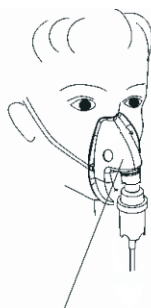
Illustration 7

3. Observez la présence de fuites d'humidité près des points de jonction.

4. Tenir l'entrée d'air près du nez (figure 9-1). Pour l'utilisation d'un masque facultatif, placer le masque sur le visage (figure 9-2). Pour l'utilisation d'un embout buccal, le mettre dans la bouche (9-3).



Embout atomiseur  
Illustration 9-1



Pièce masque  
Illustration 9.2



Pièce buccale  
Illustration 9.3

5. Inhalez les émanations médicamenteuses.
6. Lorsque le médicament est épuisé, mettez l'interrupteur en position « Arrêt ».

**NOTA :** Pour des performances optimales, utilisez l'appareil pendant 20 minutes et laissez-le au repos pendant 40 minutes.

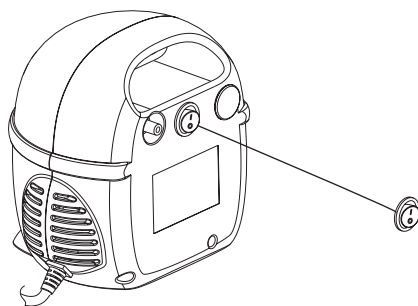


Illustration 9

7. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et introduisez-le dans son compartiment.
8. Débranchez la tubulure et les accessoires du compresseur.
9. Nettoyez et stérilisez la tubulure et les accessoires.

## 7. NETTOYAGE DE L'ATOMISEUR ET DES ACCESSOIRES

1. Débranchez la tubulure du compresseur et de la base du godet de l'atomiseur.
2. S'il y a de l'humidité (de la condensation) dans la tubulure, laissez le compresseur fonctionner avec la tubulure, pendant deux à trois minutes. L'air chaud du compresseur asséchera la tubulure. Autrement, vous pouvez assécher la tubulure en la débranchant et en la faisant pendre « les bouts en bas » afin de laisser l'humidité s'évaporer. Nettoyez l'extérieur de la tubulure à l'aide d'un chiffon propre.
3. Démontez les accessoires et la tubulure comme illustré.
4. Lavez toutes les pièces à l'eau tiède et au savon à vaisselle.  
**NE LAVEZ PAS LA TUBULURE.**
5. Rincez abondamment à l'eau tiède et secouez pour éliminer l'eau.
6. Laissez sécher l'atomiseur à l'air libre ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon propre non pelucheux. Réassemblez et rangez l'atomiseur lorsque les pièces sont bien asséchées.
7. Vous pouvez aussi nettoyer les accessoires sur la clayette supérieure d'un lave-vaisselle. Ne mettez pas le masque au lave-vaisselle cependant. **NE LAVEZ PAS LA TUBULURE.** Placez les pièces dans un panier allant au lave-vaisselle, sur la clayette supérieure. Retirez les pièces sèches lorsque le cycle est terminé.

## 8. DÉSINFECTER ET STÉRILISER L'ATOMISEUR ET SES ACCESSOIRES

1. Nettoyez les pièces et les accessoires de l'atomiseur comme décrit dans la section précédente. Après chaque deux jours de traitement, faites tremper les pièces dans une solution d'une partie de vinaigre blanc distillé pour trois parties d'eau chaude du robinet pendant une heure. **NE FAITES PAS TREMPER LA TUBULURE.** Vous pouvez utiliser un désinfectant d'équipement respiratoire médical commercial au lieu du vinaigre distillé, en suivant les recommandations du fabricant.
2. Rincez toutes les pièces vigoureusement à l'eau tiède du robinet et asséchez-les à l'aide d'un chiffon propre non pelucheux. Jetez la solution vinaigrée lorsque vous avez terminé.
3. La tubulure et les accessoires doivent être rangés dans une boîte stérile et doivent être stérilisés périodiquement après utilisation.



### **AVERTISSEMENT**

Un seul patient ne peut utiliser la tubulure et les accessoires.  
Ne partagez pas ces composants avec d'autres patients.

**⚠ NOTA:** Au fournisseur d'équipement : les pièces de rechange suivantes sont recommandées :

	Filtres à air (5)
Atomiseur	Pièce buccale

**FILTRE À AIR :** Le filtre à air sur le panneau supérieur du compresseur est blanc éclatant lorsqu'il est neuf. Au fil du temps, il devient grisâtre, ce qui signifie qu'il doit être remplacé. Il doit être remplacé immédiatement s'il est mouillé ou devient obstrué. Le filtre à air peut durer jusqu'à 500 heures avant d'être remplacé. Une règle simple consiste à remplacer le filtre tous les six mois, lorsque vous remplacez l'atomiseur. Pour remplacer le filtre, assurez-vous que le compresseur est hors tension, ouvrez le couvercle du filtre, retirez le filtre et remplacez-le avec un filtre neuf. Remplacez le couvercle du filtre et refermez le compartiment.

**NOTA:**

Ne tentez pas de laver ni de réutiliser le filtre à air. N'utilisez pas de pièce de remplacement non conforme sans quoi vous risquez d'endommager le compresseur.

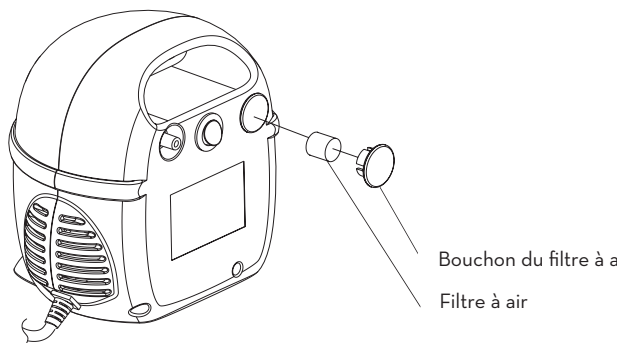


Illustration 10

**NETTOYAGE DU BOITIER DU COMPRESSEUR :**

Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer le boîtier du compresseur

**ENTRETIEN ET RÉPARATION :**



N'utilisez jamais l'atomiseur s'il est assemblé partiellement ou inadéquatement ou endommagé. N'utilisez que les pièces, tubulures et accessoires d'origine conçus pour cet atomiseur.

L'utilisation des pièces, accessoires ou tubulures non conformes peut endommager l'atomiseur et causer son dysfonctionnement. N'ouvrez pas et ne démontez pas le compresseur sous peine d'annulation de la garantie. Les réparations et l'entretien doivent être effectués par nos techniciens autorisés.

**NOTA**

Cet atomiseur ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations effectuées par quiconque autre que des techniciens autorisés annulent la garantie.

**10. ESPECIFICACIONES DEL NEBULIZADOR**

Dimensions (compresseur seul)	6.2" x 6.3" x 7"
Poids (compresseur seul)	1,51 kg (3,3 lb)
Consommation	1,4 A / 65 watts sous charge normale
la taille des particules	0,5 ·m à 5 ·m
Environnement pour l'utilisation Température: Humidité : Pression hydrostatique :	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F) 30 % à 75 % HR 860 à 1 060 hPa
Environnement pour l'entreposage Température : Humidité : Pression hydrostatique :	-25 °C à 70 °C (-13 °F à 158 °F) 10 % à 90 % HR 860 à 1 060 hPa
Classe et type d'équipement	Équipement de classe II à double isolation, Type B  
Cycle fonctionnel :	Utilisation 20 min. Arrêt 40 min.

Votre produit de marque Drive est garanti exempt de tout défaut et vice de fabrication pour une durée de cinq ans à partir de la date d'achat.

Cet appareil a été construit selon des normes rigoureuses et soigneusement inspecté avant son emballage. Cette garantie limitée de 5 ans reflète notre confiance dans les matériaux et la fabrication de notre produit. Pour nos clients elle est l'assurance d'un service fiable pour de nombreuses années .

Cette garantie ne s'applique pas à des problèmes causés par une mauvaise utilisation de l'appareil ou la négligence, et dans les limites d'une usure normale du produit. Elle ne s'étend pas également aux éléments à durée de vie limitée tels que les accessoires en caoutchouc, les roulettes et les poignées, qui sont sujets à une utilisation fréquente et ont besoin d'être remplacés périodiquement.

Pour toute autre question relative à votre appareil Drive ou cette garantie, voyez avec un revendeur agréé de notre compagnie.





Drive Medical Design & Manufacturing

99 Seaview Boulevard  
Port Washington, NY 11050  
Phone: 516-998-4600  
Fax: 516-998-4601  
[www.drivemedical.com](http://www.drivemedical.com)